

# PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

*Dokument ta' sessjoni*

22.10.2008

B6-0554/2008 }  
B6-0557/2008 }  
B6-0558/2008 }  
B6-0564/2008 }  
B6-0566/2008 }  
B6-0567/2008 } RC1

## MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI KONGUNTA

imressqa skont l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura minn

- Geoffrey Van Orden, Laima Liucija Andrikiene, Urszula Gacek, Bernd Posselt, Colm Burke, Eija-Riitta Korhola, Tunne Kelam u Iles Braghetto, f'isem il-Grupp PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock u Ana Maria Gomes, f'isem il-Grupp PSE
- Jules Maaten, Marco Cappato, Marco Pannella u Marios Matsakis, f'isem il-Grupp ALDE
- Frithjof Schmidt u Raúl Romeva i Rueda, f'isem il-Grupp Verts/ALE
- Adam Bielan, Konrad Szymański, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski, Wojciech Roszkowski u Brian Crowley, f'isem il-Grupp UEN
- Jens Holm, f'isem il-Grupp GUE/NGL

li tiegħu post il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi li ġejjin:

- UEN (B6-0554/2008)
- ALDE (B6-0557/2008)
- PSE (B6-0558/2008)
- Verts/ALE (B6-0564/2008)
- PPE-DE (B6-0566/2008)
- GUE/NGL (B6-0567/2008)

dwar il-Burma

RC\749402MT.doc

PE413.366v01-00}  
PE413.369v01-00}  
PE413.370v01-00}  
PE413.376v01-00}  
PE413.378v01-00}  
PE413.379v01-00} RC1

## Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-Burma

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu tat-18 ta' Ġunju 2008, tat-22 t'April 2008, tas-26 ta' Settembru 2007, tal-21 ta' Ġunju 2007 u tal-14 ta' Diċembru 2006 dwar il-Burma,
  - wara li kkunsidra l-Konklużjonijiet tal-Kunsill tal-UE dwar il-Burma/Mjanmar tad-29 t'April 2008 u l-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill li ggedded il-mizuri restrittivi kontra l-Burma,
  - wara li kkunsidra r-rapport tat-3 ta' Settembru 2008 li sar minn Tomás Ojea Quintana, ir-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fil-Burma,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 115 (5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-24 t'Ottubru 2008 jimmarka t-13-il anniversarju tal-prigunerija ingusta bħala priguniera politika ta' Daw Aung San Suu Kyi, Segretarja Ġenerali tal-Lega Nazzjonali għad-Demokrazija; billi madwar 2 120 individwi oħra għadhom jiffaċċjaw il-prigunerija f'kundizzjonijiet atroci sempliċiment għax esprimew ix-xewqa tad-demokrazija fil-Burma; u billi fit-3 t'Ottubru 2008 Navanethem Pillay, il-Kummissarju Għoli għad-Drittijiet tal-Bniedem tan-Nazzjonijiet Uniti li nhatret reċentement, appellat formalment lill-awtoritajiet militari tal-Burma biex jehilsu l-prigunieri politiċi kollha,
- B. billi, fl-anniversarju tal-prigunerija ta' Daw Aung San Suu Kyi, mexxejja ta' pajjiżi Asjatiċi u Ewropej se jlaqqgħu s-Samit tal-ASEM fiċ-Ċina fl-24 u l-25 t'Ottubru 2008,
- C. billi l-ġunta militari tal-Burma qiegħda tirrifjuta apposta li tiegħu mizuri preventivi jew protettivi ta' salvagwardja kontra l-karestija serja li qed thedded l-istat ta' Chin fil-Punent tal-pajjiż,
- D. billi, f'Settembru 2008, l-awtoritajiet tal-Burma għamlu azzjoni ta' ripressjoni twila hamest ijiem fuq il-protesti mifruxa li kienu bdew sitt gimghat qabel,
- E. billi s-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem kompliet tmur għall-aġġar, ir-ripressjoni politika żdiedet u l-ġunta militari naqset milli taġixxi skont il-wegħdiet li għamlet lill-komunità internazzjonali wara r-Rivoluzzjoni Żagħfrana,
- F. billi fl-2003 l-Istati Uniti pprojbixxiet l-importazzjoni tal-ħwejjeġ mill-Burma, li huma mmanifatturati f'kundizzjonijiet prattikament ta' skjavitù, u billi l-Kunsill tal-UE s'issa naqas milli jilhaq kunsens fost l-Istati Membri dwar it-teħid ta' mizuri ekwivalenti,
- G. billi s-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti habbar li jista' jikkancella żjara fil-Burma ppjanata għal Diċembru 2008 jekk ma jkun hemm l-ebda titjib fis-sitwazzjoni nazzjonali fix-xhur li ġejjin,

RC\749402MT.doc

PE413.366v01-00}  
PE413.369v01-00}  
PE413.370v01-00}  
PE413.376v01-00}  
PE413.378v01-00}  
PE413.379v01-00} RC1

- H. billi n-Nazzjonijiet Uniti zvelat f'Awwissu 2008 li l-awtoritajiet militari tal-Burma kienu hatfu taht idejhom b'mod frawdolenti persentaġġ mill-ġhajna umana umanitarja mibgħuta lill-Burma permezz ta' rati ta' skambju tal-munita imwieżna b'mod falz,
- I. billi l-awtoritajiet militari tal-Burma wahhlu l-aċċess bl-Internet għall-midja hielsa, ostakolaw iċ-ċirkulazzjoni ta' sorsi ta' informazzjoni indipendenti u waddbu l-habs lill-hekk-imsejja dissidenti ċibernetiċi għaliex ippruvaw jesprimu liberament l-opinjoni politiki tagħhom,
1. Jikkundanna l-kontinwazzjoni tal-prigunerija ta' Daw Aung San Suu Kyi, li ilha taht arrest domiciliari intermittenti mir-rebħa tagħha fl-aħħar elezzjonijiet demokratiċi fl-1990, u jinsisti li għandha tinheles immedjatament;
  2. Jiddeplora l-fatt li n-numru ta' prigunieri politiki żdied minn 1300 għal 2000 wara r-Rivoluzzjoni Żaġġfrana ta' Settembru 2007, u minkejja li nħelsu l-ġurnalista veteran u segretarju tal-NLD U Win Tin u sitt mexxejja oħra x-xahar li għadda, riċentement kienu arrestati 23 membru iehor tal-NLD;
  3. Jiddenunzja l-akkuzi arbitrarji għall-arrest ta' hafna dissidenti u l-kundizzjonijiet horox ta' detenzjoni għall-prigunieri politiki inkluż l-użu mifruq tat-tortura u x-xogħol iebes; jesprimi tħassib kbir dwar iċ-ċaħda sistematika ta' trattament mediku għall-prigunieri politiki u jitlob li l-ICRC tithalla terġa' tibda ż-żjarat;
  4. Ihegġeġ lill-istati tal-ASEM biex fis-samit tagħhom jappellaw flimkien lill-awtoritajiet militari tal-Burma biex jehilsu lill-prigunieri politiki kollha;
  5. Jikkundanna bil-qawwa t-tindif etniku li vittma tiegħu hija l-komunità Karen, inklużi dawk minnha li qed ifittxu rifuġju fil-pajjiż ġar tat-Tajlandja; jitlob, f'dan ir-rigward lill-komunità internazzjonali biex tagħmel pressjoni ikbar fuq il-ġunta biex din twaqqaf l-azzjonijiet militari kontra ċ-ċivili u biex iżżid l-ġhajna umana umanitarja lill-popolazzjonijiet affettwati, inkluż permezz ta' mekkaniżmi transkonfinali, fejn ikun meħtieġ;
  6. Jitlob lill-Kummissjoni biex tinsisti fuq it-tneħħija tar-restrizzjonijiet kollha fuq it-tqassim tal-ġhajna umana imposti mill-awtoritajiet militari tal-Burma fuq iz-zoni affettwati miċ-Ċiklon Nargis, u biex tipprezenta rapport sħiħ dwar l-effettività tal-ġhajna tagħha u kemm għajna għadha meħtieġa;
  7. Jitlob b'urgenza lill-awtoritajiet militari tal-Burma biex jagħtu kas ir-responsabilitajiet umanitarji tagħhom, b'mod partikulari rigward il-karestija imminenti fl-istat ta' Chin;
  8. Jinnota li 37 zjara mill-mibgħuta tan-NU fl-aħħar 20 sena ma wasslux għal riforma waħda mill-SPDC, u jiġbed l-attenzjoni għad-dikjarazzjoni tal-presidenza tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU tal-11 t'Ottubru 2007, li wkoll ġiet injorata mill-SPDC; jitlob li jingħataw skadenzi u jkun stabbliti indikaturi għar-riforma, u li l-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jiddeciedi li jieħu azzjoni ulterjuri dwar il-Burma jekk dawn l-iskadenzi u l-indikaturi ma jkunux irrispettati

jew milhuqa;

9. Jistieden lill-Gvern tal-Burma biex jimplimenta b'mod progressiv l-erba' elementi fundamentali tad-drittijiet tal-bniedem mitluba mir-Rapporteur Speċjali tan-NU, jiġifieri: il-libertà tal-espressjoni, l-assemblea u l-assoċjazzjoni; il-ħelsien tal-prigunieri tal-kuxjenza; it-transizzjoni għall-gvern b'diversi partiti, demokratiku u ċivili; u ġudikatura indipendenti u imparzjali;
10. Jistieden lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti biex jagħmel it-tieni żjara tiegħu fil-Burma f'Diċembru, ikunu x'ikunu l-kundizzjonijiet prevalenti, sabiex jagħmel appell personali urġenti għall-ħelsien tal-prigunieri politiċi kollha u l-inklużjoni sħiħa tal-Lega Nazzjonali għad-Demokrazija fit-tnejniet għall-elezzjonijiet tal-2010, u biex jenfasizza li t-talbiet tan-NU jridu jkunu milqugħa;
11. Jistieden lill-Kunsill tal-UE biex juża l-laqgħa tiegħu tal-11 u t-12 ta' Diċembru 2008 biex jirrevedi r-Regolament tal-Kunsill Nru 194/2008 tal- 25 ta' Frar 2008 li jgedded u jsaħħaħ il-miżuri restrittivi fir-rigward tal-Burma, biex jiftaħ il-kamp tas-sanzjonijiet immirati biex jinkludi l-aċċess għas-servizzi bankarji internazzjonali għall-kumpaniji, konglomerati u negozji li huma proprjetà ta' jew għandhom rabtiet mill-qrib mal-militar tal-Burma, biex iwaqqaf l-importazzjoni tal-ħwejjeġ immanifatturati fil-Burma, u biex itemm l-aċċess minn ġenerali magħzula u l-familji tagħhom għall-opportunitajiet ta' negozju, kura tas-saħħa, akkwisti bħala konsumaturi u edukazzjoni barra mill-pajjiż;
12. Jistieden lill-Kummissjoni biex tispjega x'azzjoni bi ħsiebha tiegħu rigward l-ammissjoni tan-Nazzjonijiet Uniti li persentaġġ tal-ghajnuna umanitarja kollha mogħtija lill-Burma qed tispicċa vittma ta' abbuż mir-rata tal-iskambju appoġġat mill-istat;
13. Jesprimi tħassib kbir li l-'Entità ta' Investigazzjoni' stabbilita mill-awtoritajiet militari tal-Burma biex jinvestigaw l-imwiet, l-arresti u l-għejbien marbuta mad-dimostrazzjonijiet paċifiċi ta' Settembru 2007 ma tat l-ebda risposta, u jistieden lill-awtoritajiet tal-Burma biex jiffaċilitaw l-operat tal-kummissjoni investigattiva ssanzjonata min-NU;
14. Iħeġġeġ lill-Gvernijiet taċ-Ċina, l-Indja, u r-Russja biex jużaw l-influenza ekonomika u politika konsiderevoli tagħhom mal-awtoritajiet tal-Burma sabiex ikun hemm titjib sostanzjali fil-pajjiż u sabiex jitwaqqaf il-forniment ta' armi u ta' riżorsi strateġiċi oħra;
15. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri, lill-Miżgħut Speċjali tal-UE għall-Burma, lill-Kunsill tal-Istat tal-Burma għall-Paċi u għall-Iżvilupp, lill-gvernijiet tal-istati membri tal-ASEAN u l-ASEM, lis-segretarjat tal-ASEM, lill-Caucus Interparlamentari tal-ASEAN dwar il-Myanmar, lil Daw Aung San Suu Kyi, lill-NLD, lis-Segretarju Ġenerali tan-NU, lill-Kummissarju Għoli għad-Drittijiet tal-Bniedem tan-NU u lir-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Bniedem fil-Burma.